

**Vestre Aker Eldreråd
Frogner Seniorråd
Ullern Eldreråd**

Oslo, 6. mai 2013.

Byrådsleder Stian Berger Røslund,
Oslo Kommune,
Rådhuset.

TJENER SYKEHJEMSETATEN SITT FORMÅL?

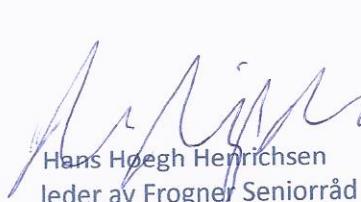
Vestre Aker Eldreråd, Frogner Seniorråd og Ullern Eldreråd har i fellesskap satt opp vedlagte notat, med enstemmig tilslutning fra Rådenes medlemmer. Rådene tar opp sin sterke bekymring om forhold knyttet til Sykehjemsetatens drift av Oslos sykehjem. Vi mener det snarest må tas skritt til at det gjennomføres en gjennomgripende evaluering av alle områder av Sykehjemsetatens virksomhet. Det tenkes herunder spesielt på at den omsorg som ytes, må bringes i retning av å være i tråd med den «verdighetsgaranti» som en rekke politiske partier har stillet seg bak. Samtidig mener vi at det må sikres at sykehjemmene til enhver tid dimensjoneres og driftes i henhold til de krav som stilles i gjeldende norsk lov.

Vi har med stor bekymring merket oss de uttalelser fra Eldrebyråden som er kommet frem i pressen, om en påtenkt videre heving av terskelen for at eldre pleietrengende kan tildeles sykehjemsplass. Vi mener at bydelenes bestillerkontorer allerede i altfor høy grad, av budsjettmessige grunner, har blitt tvunget til å heve denne terskelen til et nivå som bryter med lovens intensjoner og forutsetning. Loven sier klart at alle som medisinsk faglig er vurdert å ha behov for plass på sykehjem, også har krav på slik plass.

Så lenge finansieringen av omsorgen er et kommunalt ansvar, må det garanteres at Kommunen i sitt budsjett sikrer at Oslos bydeler tildeles de midler som er nødvendig for å dekke behovet for sykehjemsplasser. I dag er situasjonen den at det er bydelene alene, som i offisielle begrunnelser gis det fulle ansvar når terskelen for tildeling av sykehjemsplass av økonomiske grunner heves til et uakseptabelt og til tider uansvarlig nivå.

Med vennlig hilsen


Per W. Jensen
leder av Vestre Aker Eldreråd


Hans Høegh Heinrichsen
leder av Frogner Seniorråd


Bibi Plahte Vance
leder av Ullern Eldreråd

**Vestre Aker eldreråd
Frogner seniorråd
Ullern eldreråd**

TJENER SYKEHJEMSETATEN SITT FORMÅL?

Dagens situasjon viser at forholdene ved Oslos sykehjem lider under store svakheter, der de store taperne først og fremst er våre pleietrengende eldre, - men i betydelig grad også alle de av våre politikere som i forkant av valg etter valg, lover sine velgere "en eldreomsorg som skinner".

Da Sykehjemsetaten i sin tid ble opprettet, var det med to formål: en bedret økonomi for eldreomsorgen gjennom fordelene ved stordrift, og å jevne ut kvalitetsforskjellene mellom de forskjellige sykehjem i Oslo. Tidligere var sykehjemmene drevet av de enkelte bydeler i store trekk med godt resultat, selv om et par bydeler hadde problemer med den økonomiske styring. Da nyordningen i sin tid ble lagt ut på høring mellom bydelene, stemte 11 av 15 bydeler mot opprettelsen av etaten.

Hva har så resultatene vist?

Når det gjelder økonomien, ble prisen pr. sykehjemsplace øket med ca. 10 % ved etatens opprettelse (gj.snittlig i Frogner bydel i 2006 kr. 514 000) ut fra omkostningene forbundet med selve opprettelsen og oppstarten av driftsen. Samtidig ble kjøkkener og vaskeriene ved de enkelte sykehjem besluttet nedlagt. Kjøkkenene ble erstattet med leveranser av mat fra et sentralkjøkken og sykehjemmene fikk innkjøpt nytt utstyr for oppvarming av maten.

I stor grad er vaskeriene erstattet med kontrakt med et sentralvaskeri i Lillehammer. Dette yter en service av varierende kvalitet, mange problemer med forsvunnet, skadet eller ødelagtøy, slik at mange av pasientene er henvist til sine pårørende for vask av kostbare plagg eller plagg som ikke er krympefrie.

Frem til i dag har prisen pr. sykehjemsplace fortsatt å stige, og har hatt en økning på bortimot 40 % i forhold til prisen for en somatisk plass ved etatens opprettelse i 2007. Prisen ligger nå på ca. 761 800 kr. årlig, dvs. en døgnpris på nærmere 2 000 kr. (i inneværende år er prisen blitt subsidiert, slik at effektiv pris for bydelene nå er kr. 633 000). Til sammenligning er dette om lag det dobbelte av helpensjonsprisen på et førsteklasses spa-hotell som Finnskogtoppen eller av helpensjonsprisen på et luksushotel på fjellet.

Et inntrykk av kostnadsforholdene får man også ved å se på vedlagte prisliste fra et luksus sykehjem ved Paris. Her ligger altså døgnprisen på omtrent halvparten av hva en plass koster i Oslo. Samtidig må det tas i betrakting at i prisen for en plass i det franske sykehjem også inkluderer avskrivning av bygget og

kostnadene ved et effektivt vedlikehold. Et inntrykk av kvalitetsnivået får man ved f.eks. å se på den vedlagte lunsj- og middagsmeny der også vin ad libitum er inkludert.

Sykehjemsetaten er i dag et byråkrati med 47 ansatte i administrasjonen, noe som tilsvarer omtrent det samme antall som var beskjefliget med sykehjemmene i den tiden da disse var drevet av bydelene. Altså er det heller ikke her noen «stordriftseffekt», særlig ikke når man ser på personalkostnadene og det forhold at det i dag er mer fjernstyring av tjenestene til sykehjemmene.

På et tidlig stadium ble det besluttet en nedbemannning ved de av byens sykehjem som var best drevet. De ansatte som derved ble frigjort, ble så fordelt til de kvalitetsmessig svakeste sykehjemmene. Den «utjevning» som ble oppnådd, var naturlig nok en senkning av kvalitetsnivået hos de best drevne institusjonene, uten at dette syntes å ha bedret forholdene ved de svakeste i særlig grad.

Dagens situasjon viser at forholdene ved Oslos sykehjem lider under store svakheter, der de store taperne først og fremst er våre pleietrengende eldre. Men i betydelig grad rammer kritikken også alle de av våre politikere, som i forkant av valg etter valg, lover sine velgere «en eldreomsorg som skinner».

Et av dagens største problemer er en alvorlig underbemannning av sykehjemmene. Dette har medført at de enkelte ansatte har fått flere arbeidsoppgaver, større ansvar og opplever økende stress og press i arbeidssituasjonen og en følelse av utilstrekkelighet. Når arbeidet samtidig er fysisk anstrengende, er sykefraværet høyt, og de ansatte sliter. På denne bakgrunn må man se de dessverre altfor mange tilfeller som har kommet frem i media om uverdig behandling av pasientene, da ikke minst gjennom det TV-program som ble initiert av sykepleiernes eget fagforbund.

I tillegg til den generelle underbemannning kommer så en utstrakt bruk av ufaglært arbeidskraft. Dette er et alvorlig problem som Sykehjemsetaten utvilsomt må være fullt klar over. Det må her stilles et spørsmål om i hvilken grad Etaten har et engasjement i forhold til de institusjoner den har ansvaret for, eller om det bare er økonomien og de politiske føringer på dette område som dominerer. Det siste synes å gi seg ekstreme utslag som ved at når vikarer må innkalles, så kutter man ned på antall timer for vikaren i forhold til den ansattes normale arbeidstid, og sparer slik noen få timers arbeidstid, en innsparing som selvsagt ikke letter arbeidsbyrden for kollegene.

Denne henvendelsen tar opp alvorlige systemfeil, som det også er politikernes plikt og ansvar å rette opp. Det store flertall av de sykehemsansatte er engasjerte, ansvarsbevisste, yrkesstolte og dyktige. Men det er ikke til å unngå at mye negativ medieomtale, i tillegg til en under tiden fysisk og psykisk tung arbeidssituasjon, får en del til å søke seg vekk, samtidig som det skapes problemer for rekrutteringen til yrket. Vi vet at behovet for arbeidskraft i eldreomsorgen vil fortsette å øke i takt med en akselererende økning i vår eldre befolkning. Det må stilles et stort spørsmålstege ved hvordan, eller kanskje heller om i det hele tatt, våre myndigheter planlegger for å møte de krav som vi alle kan se ligge foran oss.

TV-programmet fra Lilleborg sykehjem som nylig ble vist, ga et grelt bilde av underbemanningen (tilfellet der synes ikke å skille seg vesentlig fra andre sykehjem), ikke bare av situasjonen der, men også av hvordan ansvarsforholdene virker. I stedet for straks å gripe fatt i saken, var reaksjonen fra Eldrebyråden overfor TV-teamet bare å peke på ledelsen i Sykehjemsetaten. Denne pekte i sin tur bare videre på sykehjemmets ledelse. Men det er i Rådhuset at sykehjemmene budsjett og rammebetingelser fastlegges. Det kan stilles et alvorlig spørsmål ved om kontakten mellom byråd, sykehjemsetat og sykehjem fungerer, slik man kan forvente. Eller er dette et spill for galleriet?

Underbemanningen gir seg utslag på mange områder. En ny pasient som nylig ankom en ettermiddag på et av Oslos sykehjem, ble vist inn i et nakent rom, med uoppred seng. Da pårørende noen dager senere

igjen kom på besøk, satt vedkommende i sengen – i sin egen avføring, mens en pyjamas full av avføring lå sammenrullet ved foten av sengen.

Samhandlingsreformen har skapt nye problemer for vår eldremørsorg. Eldre pasienter som behandles på sykehus, blir i stor utstrekning videresendt til sykehjem etter å være erklært utskrivningsklare, under tiden på uklart grunnlag. Sykehjemmene mangler imidlertid tilstrekkelig medisinsk kompetanse og om så pasienten får tilbakefall, er veien tilbake til sykehuset kort – det samme sykehus, eller et helt annet, og derfra kanskje til et nytt sykehjem. Dette skaper en vanskelig psykisk situasjon for pasienten, og bidrar lett til en ytterligere svekkelse av helsesituasjonen. En av landets ledende geriatrikere har gjentatte ganger advart sterkt mot følgene av hva han kaller «ping-pong»-behandling av syke og hjelpetrengende pasienter.

Legetilsynet ved sykehjemmene er av varierende kvalitet og kvantitet. Et fåtall synes å ha et fast, aktivt legetilsyn, med tilstrekkelig utstyrte legekontor, som gjør det mulig å diagnostisere pasienter og igangsette adekvat behandling på stedet. I altfor mange tilfeller synes legetilstedeværelsen å være svak og da gripes det til den letteste løsning, som er å sende pasienten på sykehus, og vi får «ping-pong»-trafikk. Ved å utstyre sykehjemmene legekontor tilstrekkelig og samtidig sikre styrket tilstedeværelse av lege, ville utvilsomt et stort antall sykehusinnleggelse kunne overflødiggjøres og sykehuskøene generelt kunne reduseres tilsvarende.

I et stort oppslått intervju i lokalavisen «Ditt Oslo» den 7. mars uttaler Eldrebyråden i forbindelse med Byrådets seniormelding som er under utarbeidelse, at man vil «at eldre skal betale mer og at terskelen for sykehjemsplass blir høyere». Videre sies det at «ifølge meldingen skal det færre inn på alders- og sykehjem. De skal bo lengre hjemme, klare seg selv i større grad, bli mer aktive i samfunnet og oftere tilrettelegge og betale for sin egen alderdom». Dette strider mot kommunehelseloven som klart sier at enhver som medisinsk er erklært å ha behov for plass på sykehjem, også har et krav på slik plass. Hvor er «verdighetsgarantien» som de fleste partiene på Stortinget har vedtatt som en fanesak i eldreomsorgen?

En betydelig del av de pasienter som legges inn på sykehjem, lider av demens i forskjellige former og stadier. En statistikk som kommunelegen har lagt frem, viser at 70 - 80 % av alle pasienter på sykehjemmene lider av demens, men den samme statistikk peker på at bare 10 % av pasientene legges inn på «skjermet avdeling». Det synes å tyde på at det her er økonomiske og ikke medisinske hensyn som teller. Så lenge pasienten ikke er utagerende eller farlig, ansees åpenbart en somatisk avdeling som tilstrekkelig. Uansett får disse pasienter ikke den omsorg de har krav på.

TV-programmet som ble vist nylig om behandlingen av den profilerte legen Ole Fyrand på et av våre sykehjem, ga et skremmende bilde av den medisinering som ikke bare holdt pasienten i ro, men samtidig også raskt reduserte hans livskvalitet. Det er dessverre god grunn til å gå ut fra altfor mange demente pasienter er utsatt for det samme, men som mangler de samme sterke og årvåkne pårørende.

Maten ved Oslos sykehjem synes gjennomgående å være et alvorlig problem. Gang på gang har pressen tatt tak i problemet. Bl.a. tok VG saken opp den 17. november i et stort oppslag med tittel «Gruer seg til maten». En undersøkelse utført av InFact, konkluderer med at «nordmenn flest gruer seg til maten hvis de skulle havne på sykehjem». På spørsmål fra VG om kvaliteten på maten, uttalte en sykehjemsbøør i Oslo: «Den er dårlig, samme hva det er, så smaker det akkurat det samme». Det var bare én rett som fikk ros – grøten.

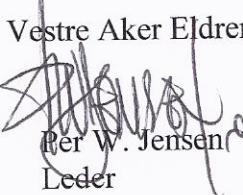
Dette samstemmer godt med erfaringene som bydelenes tilsynsutvalg gjør. Generelt har klager over maten gått igjen fra pasientene (ved siden av at oppholdet er kjedsommelig og innholdsløst), mens personalet på sin side peker på en annen svakhet som vi kjenner igjen, underbemanningen.

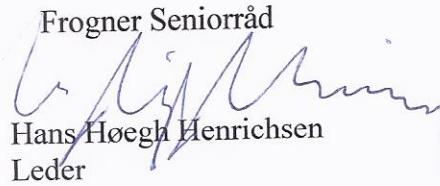
I alle sammenhenger fremheves det viktigheten av at eldre mennesker i særlig grad må sikres næringsrik, sund og god ernæring som et sentralt element i livskvaliteten. Her har det utvilsomt kommet inn et lypunkt etter at Oslo Bystyre under budsjettbehandlingen for 2013, etter kraftig påtrykk fra ett av partiene i bystyret, vedtok å øke sykehjemmene forpleiningsgodtgjørelse til 100 kr/døgn, i stedet for som foreslått av byrådet, å redusere kostøret fra 65 til 55 kr/døgn. Den gjennomførte økning synes allerede, etter kort tid, å ha ført til en merkbart voksende tilfredshet blant pasientene.

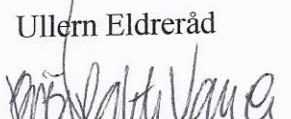
I de eldreråd/seniorråd som enstemmig står bak denne henvendelsen, har det vært oppe til diskusjon forholdene ved sykehjemmene generelt. Rådene mener at tiden nå er inne for en dyptgående gjennomgang og evaluering av Sykehjemsetatens drift av byens sykehjem. Det tenkes på administrasjon, økonomi, bemanning, forpleining, pleiekvalitet, medisinsk kompetanse.

Samtidig er det utvilsomt at også den totale omsorgen for våre eldre, både nå og i årene fremover, bør være gjenstand for en grundig evaluering slik at det kan gjøres et opplegg for fremtidens omsorg i tråd med de løfter som gjennom årene er gitt av våre politikere og i den ånd som ligger bak partienes «Verdighetsgaranti», bl.a. ved at det legges frem planer for hvordan det raskt økende behov for flere «varme hender» effektivt kan sikres. Vi vil uttrykke forhåpning om at den bebudede «Seniormelding» fra Oslo Kommune vil reflektere dette, selv om en dessverre, ut fra tidligere erfaringer, har heller bange anelser.

Oslo. 6. mai 2013.

Vestre Aker Eldreråd

Per W. Jensen
Leder

Frogner Seniorråd

Hans Høegh Henrichsen
Leder

Ullern Eldreråd

Bibi Plahte Vance
Leder

1, rue des Tybillés
92190 MEUDON
T 01 46 23 27 00
F 01 46 23 16 85

PRIX JOURNALIER DE PENSION POUR LES NOUVELLES ENTREES

Le prix journalier de pension comprend deux éléments tarifaires :

- Un tarif hébergement couvrant l'ensemble des prestations d'administration générale, d'accueil hôtelier, de restauration, d'entretien et d'animation de la vie sociale, fixé par l'établissement. Ce tarif évolue chaque année en fonction d'un pourcentage fixé par arrêté du Ministère de l'Economie et des Finances.

TARIF HEBERGEMENT JOURNALIER à compter du 1^{er} Janvier 2013

FORMULE INDIVIDUELLE

Chambre standard	114,00 €
Chambre standard avec balcon / terrasse	124,75 €
Grande chambre	137,00 €
Chambre Supérieure	149,95 €
Chambre Prestige	169,95 €
Chambre Prestige avec balcon	186,00 €
FORMULE DOUBLE	
Chambre, par personne	117,90 €

Majoration pour hébergement temporaire (séjour inférieur à 6 mois) 11,06 euros
 Majoration pour hébergement temporaire (séjour inférieur à 6 mois) 150,00 euros
 Frais de dossier

- Un tarif dépendance couvrant les prestations d'aide et de surveillance directement liées à l'état de dépendance de la personne (y compris les produits d'incontinence). L'état de dépendance est apprécié par application de la grille nationale d'évaluation A.G.G.I.R. Ce tarif est fixé chaque année par arrêté du Président du Conseil Général des Hauts-de-Seine.

TARIF DEPENDANCE JOURNALIER à compter du 1^{er} Juin 2012

GIR 1-2	GIR 3-4	GIR 5-6
20,44 €	12,97 €	5,50 €

AUTRES PRESTATIONS OPTIONNELLES

Entretien du linge personnel (forfait mensuel)	149,90 euros
Location télévision (forfait journalier).	4,90 euros
Repas visiteur midi	19,77 euros
Repas visiteur soir	15,71 euros
Abonnement téléphone, forfait mensuel pour séjour longue durée	13,99 euros
Abonnement téléphone, forfait unique pour séjour temporaire.....	5,33 euros

Les arrhes sont de 305 € pour la réservation d'une chambre

Le dépôt de garantie est de 30 fois le prix hébergement journalier pour les résidents en séjour permanent, soit entre 3420 euros et 5580 euros suivant la chambre.

Pour les séjours à durée déterminée, il est équivalent à 8 jours de tarif journalier hébergement par tranche de séjour d'un mois, soit entre 1000,48 euros et 1576,48 euros suivant la chambre.

DEDUCTION

Absence ou Hospitalisation supérieure à 72 heures 5 euros
 Tous les tarifs indiqués sur ce document s'entendent Toutes Taxes Comprises.

Samedi 13 Avril 2013

Sainte Ida

MENY LUNETT

Déjeuner

Mousse de Canard

(ANDELEVÉR
POSTEI)

Filet de Dinde Sauce diable

(KALKUNFILET)

Gratin Dauphinois

(POTETER
"DAUPHINOIS")

Tomate au Four

Assiette de Fromages

(OSTER)

Fruits de Saison

MENY MIDDAG

Diner

Potage de Légumes

(GRÖNSAKSUPPE)

Pâtes Bolognaise

(SJÖMAT POSTEIER)

Assiette de Fromages

(OST)

Gâteau de Semoule

(SEMULJERAKKE)

Cette semaine, le Chef vous propose :

Lundi 08/04

Salade d'Endives au Bleu
Paupiette de Saumon à la Normande
Bouquet de Brocolis
Macaronis
Assiette de Fromages
Tarte aux Poires Bourdaloue

Potage Parmentier
Jambon de Dinde
Flan de Légumes
Assiette de Fromages
Crème Praliné

Mardi 09/04

Concombre à ma Vinaigrette
Navarin d'Agneau
Choux de Bruxelles
Assiette de Fromages
Fruits de Saison

Potage de Légumes
Hachis Parmentier de Poissons
Julienne de Légumes
Assiette de Fromages
Ananas au Caramel

Mercredi 10/04

Pamplemousse aux Crevettes
Paleron de Bœuf
Haricots Beurre
Pommes de Terre Sautéées
Assiette de Fromages
Île flottante

Potage de légumes
Jambon Braisé
Purée de Courges
Assiette de Fromages
Liégeois Café

Jeudi 11/04

Filet de Maquereaux à la Moutarde
Escalope de Veau Hachée
Carottes Persillées
Petits Pois à la Française
Assiette de Fromages
Tarte aux Pommes

Potage de Légumes
Gratin de Choux-Fleurs et Pommes de Terre
Assiette de Fromages
Crème Chocolat

Vendredi 12/04

Terrine de Campagne
Filet de Merlu à l'Oriентale
Semoule
Assiette de Fromages
Gâteau au Chocolat

Potage de Légumes
Oeufs Brouillés à la Catalane
Gâteau de Semoule

Samedi 13/04

Salade de Tomates Mozzarella au Pistou
Filet de Dinde Sauce Diable
Gratin Dauphinois
Tomates au Four
Assiette de Fromages
Fruits de Saison

Potage Parmentier
Pâtes Bolognaise
Assiette de Fromages
Entremet au Citron

Dimanche 14/04

Artichauts à la Barigoule
Blanquette de Veau
Garniture Grand-Mère
Riz Pilaf
Assiette de Fromages
Verrine aux Fruits Rouge et Crème de Mascarpone

Potage de Légumes
Mousaka
Salade verte
Assiette de Fromages
Compote de Pommes Vanillée

Possibilité de changement de plats: omelette, viande, volaille, poisson (à demander au chef)

PROGRAMME DES ANIMATIONS

Semaine du 8 au 14 avril 2013

Lundi 8

- | | | |
|--------------|---------------------------|---|
| 11h00 | Ecoute Musicale |  |
| 15h00 | Atelier de Cuisine |  |
| 17h00 | Scrabble |  |



Mardi 9

- | | | |
|--------------|------------------------------------|---|
| 11h00 | Quizz par Thème |  |
| 13h00 | Atelier « Aimez vos Dents » |  |



Mercredi 10

- | | | |
|--------------|----------------------------------|--|
| 11h00 | Revue de Presse/Promenade |  |
| 15h00 | Atelier Mémoire |  |
| 17h00 | Trivial Pursuit |  |

Jeudi 11

- | | | |
|--------------|----------------------------|---|
| 11h00 | Réunion de Prière |  |
| 15h00 | Atelier de Peinture |  |
| 17h00 | Atelier Relaxation |  |



Vendredi 12

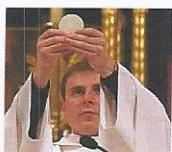
- | | | |
|--------------|---------------------------------|---|
| 11h00 | Gymnastique Douce |  |
| 15h00 | Contes et Fables/Atelier |  |
| 17h00 | Pâtisserie |  |
| | Quizz avec B.Lefaux |  |

Samedi 13

- | | | |
|--------------|---------------------------|---|
| 11h00 | Ecoute Musicale |  |
| 17h00 | Atelier Relaxation |  |



Dimanche 14



- | | | |
|--------------|---------------------------------------|---|
| 10h45 | Offices Religieuses télévisées |  |
| 11h45 | Apéritif | |
| 16h30 | Atelier de Danse |  |

BONNE SEMAINE A TOUS !

Légende des pétales de couleurs

-  Bouquet identité Socioculturel
-  Bouquet Mémoriel
-  Bouquet Plaisir Sens
-  Bouquet Bien-être Corporel